



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

Regolamento del Corso di Laurea
Magistrale in
LINGUE E LETTERATURE EUROPEE E AMERICANE
CLASSE LM-37 – Lingue e letterature moderne europee e americane
A.A.2025/2026

Art. 1- Ambito di applicazione

Il presente Regolamento, redatto ai sensi dell'art. 7 del Regolamento Didattico di Ateneo vigente, di seguito denominato RDA, disciplina gli aspetti didattici e organizzativi del Corso di

Laurea Magistrale in *Lingue e letterature europee e americane* (MEA), <https://www.unior.it/it/studia-con-noi/didattica/offerta-formativa/lauree-magistrali/lingue-letterature-europee-e> dell'Università degli studi di Napoli L'Orientale, di seguito denominata

UNIOR.

Il Corso afferisce al Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, con sede a Palazzo Santa Maria Porta Coeli, Via Duomo 219, Napoli. Il Corso di Laurea ha carattere interdipartimentale in concorso con i Dipartimenti di Scienze Umane e Sociali e Asia, Africa e Mediterraneo.

Art. 2 – Oggetto e Finalità

Il Corso di Laurea Magistrale in Lingue e letterature europee e americane, di seguito denominato CdLM, si prefigge di fornire, attraverso strumenti teorici adeguati, la conoscenza avanzata di una, e in alcuni casi due, tra le lingue, letterature e civiltà dell'Europa e delle Americhe nonché solida padronanza di espressione scritta e orale nelle lingue straniere apprese oltre che nella lingua italiana.

Il CdLM appartiene alla classe LM-37 – Lingue e letterature moderne europee e americane (D.M. 19 dicembre 2023 n. 1649 e relativi allegati) ed è di durata biennale; per il conseguimento del titolo di studio lo Studente deve maturare 120 CFU (crediti formativi universitari) e al termine si consegue il seguente titolo di studio: Laurea Magistrale in LINGUE E LETTERATURE EUROPEE E AMERICANE.

Il CdLM afferisce all'Area Didattica in Lingue, Letterature e Culture insieme al Corso di Laurea in Lingue, letterature e culture dell'Europa e delle Americhe (L-11 – Lingue e culture moderne). Il Consiglio del Corso di Studio è presieduto dal Coordinatore, eletto per un triennio, ed eventualmente rieleggibile per un solo successivo triennio, tra i professori afferenti al Corso stesso.

Il Consiglio si riunisce periodicamente, talvolta anche come Collegio d'area.

Il Consiglio del Corso di Studio è l'organo che provvede a regolare e monitorare l'attività organizzativa del Corso e a vagliare possibili questioni legate a singoli insegnamenti anche al fine di rafforzare e arricchire la sua offerta didattica e formativa. Il Consiglio provvede inoltre a organizzare forme di comunicazione più ampie a inizio anno accademico, a definire i criteri di accesso, di accreditamento di attività pregresse, e di attività formative nominando una Commissione ad hoc. Per quanto riguarda il tutoraggio, il Consiglio lo garantisce attraverso l'attività di ricevimento studenti dei docenti.

Composizione del Consiglio del Corso, Gruppo AQ, Rappresentanti degli studenti, Commissioni e Docenti Tutor: <https://www.unior.it/it/dipartimenti/dipartimento-studi-letterari><https://www.unior.it/it/dipartimenti/dipartimento-studi-letterari-linguistici-e-comparati/organizzazione/consigli-e-3linguistici-e-comparati/organizzazione/consigli-e-3>

Art. 3 – Obiettivi formativi e sbocchi occupazionali

Il Corso offre due curricula:

1. "Lingue, letterature e culture";
2. "Traduzione letteraria".

Lingue, letterature e culture

Prevede lo studio di una sola lingua e letteratura a scelta tra francese, spagnolo, portoghese, inglese, tedesco, svedese, nederlandese (olandese), anglo-americano e ispano-americano. Mira a perfezionare la conoscenza delle lingue, delle culture e delle letterature nelle loro dimensioni geografiche e culturali connesse alla storia della colonizzazione e ai processi della globalizzazione. Vengono consolidati la riflessione filologica, l'analisi del testo e dell'ibridazione linguistica, le teorie della critica letteraria e i raccordi interdisciplinari con il teatro e i media. Inoltre si dà spazio adeguato alle discipline storiche, filosofiche, antropologiche e geografiche.

Traduzione letteraria

Consente di perfezionare la conoscenza delle principali lingue e letterature europee occidentali e orientali, adeguando le proprie competenze alle esigenze della traduzione letteraria. A tal fine dà spazio adeguato al confronto con la letteratura italiana nonché allo studio dell'italiano letterario e della teoria della traduzione. La selezione delle discipline affini e integrative intende arricchire gli studi più specifici di traduzione letteraria; il laboratorio di Digital Humanities intende fornire un'adeguata conoscenza dei mezzi informatici applicati ai settori umanistici e della traduzione.

Il curriculum si articola in due percorsi: nel primo (monolingue) è possibile optare per lo studio di una lingua (francese, spagnolo, inglese e tedesco), o nel secondo (bilingue) optare per lo studio di due lingue (1a lingua a scelta fra: portoghese, svedese, nederlandese, albanese, ungherese, polacco, serbo-croato e russo; 2a lingua a scelta fra: francese, spagnolo, portoghese, inglese, tedesco, svedese, nederlandese, romeno, albanese, finlandese, ungherese, neogreco, bulgaro, ceco, polacco, russo, serbo-croato - se attivati per l'anno accademico di riferimento).

Entrambi i curricula prevedono un tirocinio che può essere interno, esterno o estero.

La lingua di insegnamento del corso è l'italiano. Trattandosi di CdS di livello specialistico, gli insegnamenti delle lingue e letterature straniere possono essere parzialmente o totalmente impartiti nella lingua di studio.

Per la sua natura interdisciplinare, il Corso si svolge non soltanto presso la sede di Via Duomo, 219 (sede amministrativa oltre che sede didattica principale), ma anche presso le altre sedi dell'Ateneo, sempre nell'ambito del comune di Napoli.

Link: <https://www.unior.it/it/studia-con-noi/didattica/offerta-formativa/lauree-magistrali/lingue-e-letterature-europee-e> (Laurea in Lingue e letterature europee e americane - sito web)

Alla fine del percorso di studi il laureato magistrale avrà una conoscenza approfondita delle lingue nella loro dimensione sincronica, diacronica e storica; saprà procedere nell'analisi del discorso; saprà applicare le conoscenze in materia linguistica per la revisione critica dei testi. Avrà conoscenza e capacità di comprensione di livello

specialistico della letteratura, in lingua originale, relativa alla lingua o prima lingua di studio, e saprà commentare il testo letterario e inquadrarlo negli appropriati contesti storico-culturali. Avrà conoscenza e capacità di comprensione della terminologia dell'analisi testuale e saprà comprendere testi specialistici di teoria e critica, con particolare riguardo agli ambiti disciplinari relativi alle lingue, letterature e culture. Le conoscenze conseguite consentiranno di elaborare e/o applicare idee originali, anche in un contesto di ricerca.

Per il primo curriculum, il laureato magistrale sarà, inoltre, in grado di ricostruire e discutere contesti culturali complessi, anche nella dimensione postcoloniale di alcune lingue e letterature/culture di studio.

Per il secondo curriculum avrà inoltre appreso metodi, teorie e pratiche della traduzione letteraria, le principali linee di storia dell'italiano letterario e l'uso dei principali strumenti informatici applicati agli ambiti di studio.

Le conoscenze verranno acquisite attraverso lo studio di materie linguistiche, letterarie, metodologiche e storico-culturali, e con la frequenza di: lezioni frontali; lezioni con partecipazione attiva degli studenti ove previste in questa modalità; esercitazioni e laboratori linguistici; seminari ove previsti; e con il previsto studio individuale. Le conoscenze saranno verificate attraverso prove in itinere e/o esami di profitto finali, scritti e/o orali.

Alla fine del percorso di studi il laureato magistrale dovrà essere in grado di produrre testi complessi (scritti e orali) nella lingua straniera e dovrà saper discutere e argomentare su temi specialistici; saprà svolgere autonomamente ricerche bibliografiche ragionate nelle lingue di studio; avrà capacità di riflessione critica e di elaborazione originale di temi e problemi relativi all'ambito di studio e sarà in grado di progettare e condurre autonomamente attività di analisi e di indagine. Saprà pertanto trasferire e integrare le conoscenze acquisite e usarle sul piano pratico in contesti professionali o applicarle a contesti di ricerca. Inoltre, soprattutto per il secondo curriculum, saprà applicare le conoscenze acquisite alla traduzione di testi letterari e di saggistica, e al commento delle traduzioni letterarie.

Per entrambi i curricula la capacità di applicare conoscenza e comprensione sarà sviluppata in particolare durante le ore di esercitazione delle lingue straniere e durante lezioni che prevedono la partecipazione attiva degli studenti, ove previste in questa modalità; per il secondo curriculum, esse saranno inoltre sviluppate durante le ore dell'analisi del testo e traduzione letteraria, che si focalizzeranno su analisi, valutazione e traduzione dei testi. Le capacità di applicare conoscenza e comprensione saranno verificate attraverso prove in itinere e/o finali scritte e/o orali. A queste si affiancherà la valutazione operata attraverso l'applicazione sul campo in contesti lavorativi, grazie alle attività di tirocinio. Per entrambi i curricula è previsto un tirocinio formativo e di orientamento, che inserisce nel progetto formativo un periodo di apprendimento e applicazione sul campo in contesti lavorativi. Rispetto alle professioni suddivise tra i quattro livelli della classificazione ISTAT, quella che meglio risponde alla figura formata dal CdLM è: Specialisti in discipline linguistiche, letterarie e documentali.

Destinazioni professionali di entrambi i curricula del CdLM sono i seguenti:

- operatori linguistici nelle istituzioni culturali e nelle rappresentanze diplomatiche e consolari;
- traduttori in ambito umanistico (in particolare per il curriculum "Traduzione letteraria")
- operatori linguistici nell'industria e nel terziario culturale, dall'editoria ai mezzi radio-televisivi, alle agenzie letterarie e culturali, al mondo dell'arte e dello spettacolo;
- assistenti e consulenti per la cura e la redazione dei testi per l'editoria libraria e giornalistica;
- organizzatori e produttori di eventi culturali (relativamente agli ambiti di studio);
- assistenti linguistici all'interno di aziende ed enti pubblici e privati;

- specialisti della mediazione interculturale in organismi internazionali di natura politica, economica e sociale.

Per gli sbocchi occupazionali:

- enti ed istituzioni nazionali e internazionali;
- strutture pubbliche e private nel settore della formazione;
- istituti di cooperazione internazionale;
- istituzioni culturali italiane all'estero o straniere in Italia;
- rappresentanze diplomatiche e consolari;
- consulenza linguistica nei settori dello spettacolo, dell'editoria, del giornalismo e nella comunicazione multimediale;
- traduzione di testi letterari e saggistici.

I laureati che avranno crediti in numero sufficiente in opportuni gruppi di settori potranno, come previsto dalla legislazione vigente, partecipare alle prove di ammissione per i percorsi di formazione per l'insegnamento secondario.

Art. 4 – Ammissione e preparazione iniziale

Per l'ammissione al Corso di Laurea Magistrale in *Lingue e letterature europee e americane*, i candidati devono essere in possesso della laurea triennale o del diploma universitario triennale o della laurea quadriennale o di altro titolo di studio conseguito all'estero riconosciuto idoneo. Il titolo di laurea di primo livello dovrà essere conseguito nelle classi L-10, L-11 o L-12 (corrispondenti alle classi 3, 10 e 11 degli ordinamenti relativi al D.M. 509/99). I titoli di laurea quadriennale in Lingue e letterature straniere del vecchio ordinamento, i diplomi universitari triennali, i titoli conseguiti all'estero e riconosciuti idonei saranno valutati caso per caso.

Sono richieste:

- una solida conoscenza della lingua italiana, con particolare riguardo alle competenze nell'italiano scritto;
- una buona conoscenza della storia culturale e letteraria europea o americana, con particolare attenzione a quella relativa alla lingua o alle lingue che si intende studiare;
- una solida conoscenza della lingua straniera che si intende studiare adeguata ad affrontare uno studio specialistico;
- per chi sceglie l'opzione bilingue, una conoscenza della seconda lingua che si intende studiare, se tra quelle dell'Europa occidentale, adeguata ad affrontare uno studio specialistico;
- conoscenza di livello universitario della letteratura italiana.

Il possesso delle conoscenze e competenze preliminari è verificato attraverso la valutazione del percorso di laurea triennale e dei crediti formativi universitari di livello triennale acquisiti nella carriera pregressa dai candidati.

I seguenti requisiti costituiscono condizione ineludibile per l'accesso al Corso:

- Nei percorsi monolingue, almeno 18 cfu nella lingua straniera di studio;
 - Nel percorso bilingue, almeno 18 cfu nella lingua straniera che si sceglie come prima lingua dell'Europa Occidentale; almeno 16 cfu nella lingua straniera che si sceglie come prima lingua dell'Europa Orientale;
 - Almeno 16 cfu nella seconda lingua di studio del percorso bilingue.
- La media ponderata minima richiesta per la lingua straniera, dei percorsi monolingue e per la prima lingua del percorso bilingue, è di 24/30.
- Almeno 12 cfu, su due annualità, nella letteratura relativa alla lingua straniera di studio (percorsi monolingue) o relativa alla prima lingua straniera (percorso bilingue).

La media ponderata minima richiesta per la letteratura relativa alla lingua straniera di studio, dei percorsi monolingue, e per la letteratura relativa alla prima lingua straniera di studio, del percorso bilingue, è di 25/30.

Qualora dal calcolo della media ponderata emerga un decimale superiore a 0,50 la somma risultante sarà arrotondata all'unità superiore (p.es. 23,51 viene arrotondato a 24). Per converso, se il decimale è pari o inferiore a 0,50 la somma risultante sarà arrotondata all'unità inferiore (p.es. 23,50 viene arrotondato a 23). Nel caso che l'esame di Lingua straniera e quello di Letteratura straniera risultino accorpati in un esame unico, si farà riferimento alla media ponderata conseguita negli esami triennali.

Si ricorda che:

1) per chi sceglie di studiare:

- spagnolo o ispano-americano, il requisito di accesso di lingua è di 18 CFU in L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola e/o L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane (esame di lingua spagnola);
- inglese o anglo-americano, il requisito di accesso di lingua è di 18 CFU in L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese e/o L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane (esame di lingua anglo-americana);

Si richiedono, inoltre:

- almeno 6 CFU nel SSD L-FIL-LET/10 Letteratura italiana o nel SSD L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- almeno 18 CFU acquisiti in due o più dei seguenti settori scientifico-disciplinari (SSD):

L-ANT/02 Storia greca
L-ANT/03 Storia romana
L-ART/01 Storia dell'arte medievale
L-ART/02 Storia dell'arte moderna
L-ART/03 Storia dell'arte contemporanea
L-ART/05 Discipline dello spettacolo
L-ART/06 Cinema, fotografia e televisione
L-FIL-LET/02 Lingua e letteratura greca
L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina
L-FIL-LET/05 Filologia classica
L-FIL-LET/07 Civiltà bizantina
L-FIL-LET/08 Letteratura latina medievale e umanistica
L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza
L-FIL-LET/12 Linguistica italiana
L-FIL-LET/13 Filologia della letteratura italiana
L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate
L-FIL-LET/15 Filologia germanica
L-LIN/01 Glottologia e linguistica
L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne
L-LIN/18 Lingua e letteratura albanese (esame di filologia)
L-LIN/19 Filologia ugro-finnica (esame di filologia)
L-LIN/21 Slavistica (esame di filologia)
M-DEA/01 Discipline demotnoantropologiche
M-FIL/01 Filosofia teoretica
M-FIL/03 Filosofia morale
M-FIL/04 Estetica
M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi
M-FIL/06 Storia della filosofia
M-GGR/01 Geografia

M-GGR/02 Geografia economico-politica
M-STO/01 Storia medievale
M-STO/02 Storia moderna
M-STO/03 Storia dell'Europa orientale
M-STO/04 Storia contemporanea
SPS/05 Storia e istituzioni delle Americhe
SPS/06 Storia delle relazioni internazionali
SPS/07 Sociologia generale
SPS/08 Sociologia dei processi culturali e comunicativi

Dopo aver verificato il possesso del titolo di studio richiesto per l'accesso al CdLM, possono essere riconosciuti anche i crediti acquisiti attraverso l'iscrizione ad un singolo insegnamento per integrare eventuali CFU mancanti in SSD studiati al triennio e necessari per l'ammissione al Corso di Studio.

Anche nel caso di mobilità studentesca (abbreviazione del corso di studi, passaggio, trasferimento, cambio ordinamento o cambio di lingua di studio) è necessario far pervenire la domanda di ammissione al Corso di Laurea (tempi e modalità indicati alla pagina web del CdLM; si dovrà essere in possesso dei requisiti di accesso su indicati).

Inoltre, anche gli studenti che intendano iscriversi contemporaneamente ad un corso di studi presso le Università e presso gli Istituti Superiori di Studi Musicali e Coreutici secondo quanto disposto dal DM 28 settembre 2011 dovranno seguire le stesse regole per l'ammissione previste dal presente articolo.

Per le modalità, le scadenze e la documentazione da produrre si veda la voce "Modalità di accesso" presente nella pagina web del Corso di Laurea Magistrale, aggiornata per ogni anno accademico (<https://www.unior.it/it/studia-con-noi/didattica/immatricolarsi-e-iscriversi/modalita-di-accesso-ai-corsi/lauree-10>).

È consentita la domanda per un solo curriculum (per "Lingue, letterature e culture" oppure per "Traduzione letteraria").

Dopo l'ammissione non è consentita di norma la modifica delle lingue di studio per cui si è stati ammessi. Eventuali richieste di modifica debitamente motivate potranno essere presentate per iscritto al Coordinatore e valutate, caso per caso, dalla Commissione ammissioni del CdLM. I requisiti di ammissione devono essere posseduti al momento dell'immatricolazione dello Studente così come previsto dalla normativa vigente in materia.

Art. 5 – Organizzazione didattica

Il CdLM è articolato in due curricula: 1. "Lingue, letterature e culture"; 2. "Traduzione letteraria". Il curriculum "Traduzione letteraria" è articolato in due percorsi, monolingue e bilingue.

Il curriculum "Lingue, letterature e culture", prevede lo studio di una sola lingua e letteratura scelta fra francese, inglese, spagnolo, portoghese, tedesco, svedese, nederlandese (olandese), ispano-americano e anglo-americano.

Il curriculum "Traduzione letteraria", nel percorso monolingue, consente lo studio di una lingua e letteratura (scelta fra: francese, spagnolo, inglese e tedesco);

nel percorso bilingue, la scelta sarà la prima lingua e letteratura (1a lingua a scelta fra: portoghese, svedese, nederlandese, albanese, ungherese, polacco, serbo-croato e russo) e la seconda lingua (2a lingua a scelta fra: francese, spagnolo, portoghese, inglese, tedesco, svedese, nederlandese, romeno, albanese, finlandese, ungherese, neogreco, bulgaro, ceco, polacco, russo, serbo-croato -se attivati per l'anno accademico di riferimento).

Per il conseguimento del titolo lo studente dovrà acquisire 120 CFU, riconducibili alle seguenti Tipologie di Attività Formative (TAF): caratterizzanti, affini o integrative, a scelta

dello studente, altre attività formative (incluso un tirocinio formativo e di orientamento) e prova finale. Le scelte dello studente tra queste attività devono rispettare quanto disposto dal presente Regolamento e riportato nel modulo per i piani di studio che indica i settori scientifico-disciplinari (SSD) e gli insegnamenti entro cui operare le scelte e la successione delle attività e delle prove d'esame.

Il Corso prevede lezioni frontali, in modalità e-learning dove previsto, attività di esercitazione per le lingue e la traduzione, e può prevedere seminari; prevede anche attività scelte liberamente dallo studente tra gli insegnamenti attivati nei Corsi di Laurea Magistrale, altre attività formative (per le quali sono riconoscibili: partecipazione a iniziative culturali, esperienze formative all'estero o eventuali altre attività giudicate coerenti con il percorso formativo dall'apposita Commissione per il riconoscimento dei crediti), oltre a un tirocinio curricolare.

Non è previsto l'obbligo di frequenza per gli insegnamenti impartiti. Un'assidua frequenza è in ogni caso sempre auspicata e vivamente sollecitata per tutti gli insegnamenti.

Sono previste le seguenti regole di propedeuticità: non è consentito accedere agli esami di Lingua straniera e di Letteratura straniera dell'anno in corso se non si sono superati sia l'esame (scritto e orale) di Lingua straniera sia quello di Letteratura straniera dell'annualità precedente.

Per gli insegnamenti che prevedano una valutazione scritta e orale, il superamento della prova scritta è propedeutico alla prova orale.

Sono previsti complessivamente 11 esami di profitto, 1 esame a scelta dello studente, 1 acquisizione di CFU mediante altre attività formative, 1 tirocinio e 1 prova finale.

Lo studente che, per motivi di lavoro, di famiglia o personali, non possa assolvere all'impegno di studio secondo i tempi e le modalità previste per gli studenti a tempo pieno può presentare istanza di immatricolazione oppure di iscrizione a tempo parziale. Lo studente interessato al tempo parziale può concordare al momento dell'immatricolazione o dell'iscrizione un percorso formativo eccedente la durata normale del Corso (da 1 a 2 anni in più della durata normale per la laurea magistrale).

L'articolazione didattica dei *curricula* è riportata nell'Allegato 1.

Art. 6 – Piani di studio

La presentazione del piano di studio si effettua via web tramite l'applicativo Servizi online e la sua presentazione è un adempimento obbligatorio per gli studenti immatricolati. La mancata presentazione del piano di studio non consente di poter sostenere esami. Il piano di studio avrà validità per tutto il biennio e potrà essere modificato dagli studenti che risulteranno regolarmente iscritti fino al I anno di fuori corso. La presentazione e le eventuali modifiche del piano di studio vanno effettuate secondo le modalità e le scadenze stabilite per ciascun anno accademico.

Lo Studente in debito di tasse a qualsiasi titolo non può presentare né modificare il piano di studio. Le eventuali modifiche al piano di studio negli anni successivi vanno effettuate con la stessa procedura on line. La mancata presentazione del piano di studio non consente la prenotazione on line degli esami.

L'esame a scelta libera può essere selezionato dallo studente tra tutti gli insegnamenti di livello magistrale attivati in Ateneo, purché compatibile con il numero di crediti richiesto e nel rispetto di eventuali propedeuticità; viene valutato in trentesimi e concorre alla media finale. Ad eccezione delle Lingue e delle Letterature straniere, non sono consentite le biennializzazioni.

È possibile inserire nel piano di studio fino a un massimo di 27 CFU soprannumerari corrispondenti a un numero massimo di 3 esami, presenti nell'Offerta didattica dell'anno accademico in corso e nel rispetto del numero dei CFU previsti dall'Offerta didattica. I CFU e le votazioni ottenute per gli insegnamenti soprannumerari non rientrano nel computo della media degli esami di profitto ma sono registrati nella carriera. Per gli esami

pluriennali non si possono inserire più di due annualità. Salvo particolari casi da sottoporre al giudizio della Commissione, se per eventuali esami soprannumerari lo studente sceglie un insegnamento di Lingua straniera e/o Letteratura straniera mai sostenuto per la laurea di primo livello, la prova si svolge sul programma di prima annualità del triennio; se l'esame di Lingua straniera e/o di Letteratura straniera è già stato superato nella laurea di primo livello, la prova si svolge sul programma dell'annualità non ancora sostenuta.

L'eventuale richiesta di CFU soprannumerari deve essere fatta rispettando modalità e scadenze stabilite per ciascun anno accademico.

Lo studente interessato al tempo parziale può concordare al momento dell'immatricolazione o dell'iscrizione un percorso formativo eccedente la durata normale del Corso (da 1 a 2 anni in più della durata normale per la laurea magistrale). Lo studente è tenuto a concordare con il Coordinatore del Corso di Studio un piano di studio *ad hoc* che dovrà prevedere un numero di CFU annuali inferiori a 60. Il Coordinatore avrà cura di trasmettere agli uffici del Polo didattico di Ateneo il piano di studio così redatto al fine di inserirlo nella carriera dello studente. Gli studenti "a tempo parziale" e quelli diversamente abili sono invitati a contattare il Coordinatore del Corso di Studio.

Gli/Le studenti/esse iscritti/e contemporaneamente a due corsi di studio devono elaborare il piano di studio secondo quanto disposto dal D.M. 930/2022 che recita: "l'iscrizione a due corsi di laurea o di laurea magistrale, appartenenti a classi di laurea o di laurea magistrale diverse, è consentita qualora i due corsi di studio si differenzino per almeno i due terzi delle attività formative.

Art. 7 – Esami e verifiche di profitto

L'apprendimento delle conoscenze e delle competenze è computato in crediti formativi (CFU), che sono acquisiti a seguito del superamento delle prove di verifica del profitto.

Per conseguire la laurea lo studente deve aver acquisito 120 crediti.

Sono previsti 11 esami di profitto e uno a scelta libera, con attribuzione dei crediti relativi, 1 acquisizione di CFU tramite altre attività formative (3 CFU) e 1 tirocinio (6 CFU) per un totale di 9 CFU e la prova finale.

La durata di validità dei programmi degli insegnamenti è di norma di due anni accademici. Possono essere previste prove intermedie di verifica del livello raggiunto di cui si terrà conto nell'esame finale di profitto.

Gli esami di Lingua straniera prevedono, di norma, una prova di accertamento delle competenze linguistiche propedeutica a un successivo colloquio orale che può essere svolto in tutto o in parte in lingua straniera. Tale prova può essere congiunta o disgiunta dalla prova orale. Laddove la prova sia disgiunta si terrà in uno specifico appello per ogni sessione, per un totale di 3 appelli per anno accademico, e gli studenti hanno diritto a sostenere la prova orale in uno degli appelli per gli orali a loro scelta per almeno le successive tre sessioni (v. art. 3 dello Statuto dei diritti e dei doveri delle studentesse e degli studenti dell'Ateneo).

A seconda delle lingue straniere sono previste una prova scritta o una prova di accertamento delle competenze linguistiche e una prova orale.

Gli altri insegnamenti possono prevedere una prova scritta o una prova orale o una prova scritta e una orale; le modalità di verifica del profitto insieme ai programmi sono rese note nelle schede degli insegnamenti pubblicate sulla pagina personale dei docenti su Unifind alla voce Syllabus.

La valutazione del profitto relativa agli insegnamenti obbligatori e all'esame a scelta è espressa attraverso una votazione in trentesimi; la votazione minima per il superamento della verifica è pari a 18/30; la Commissione di esame può all'unanimità assegnare al candidato il massimo dei voti con lode. Tutte le prove orali di esame e di verifica del profitto sono pubbliche. Per le prove in forma scritta, il candidato ha il diritto di prendere visione dei propri elaborati dopo la correzione.

Le prove d'esame devono svolgersi entro le sessioni stabilite dal Senato accademico in modo tale da non pregiudicare il regolare svolgimento dell'attività didattica; devono avere inizio alla data stabilita e devono essere portate a compimento con continuità.

In nessun caso la data d'inizio di un appello potrà essere anticipata.

Il mancato rispetto delle condizioni sopra menzionate comporta l'annullamento degli esami sostenuti.

I CFU acquisiti con le Altre attività formative (6 CFU attraverso un tirocinio formativo e di orientamento — a scelta tra interno, esterno o estero —. Inoltre, 3 CFU attraverso la partecipazione a iniziative culturali, cicli di lezioni, conferenze o seminari tenuti presso l'Ateneo o presso altri Atenei, anche stranieri o 6 cfu di Digital Humanities, per il curriculum di Traduzione Letteraria) saranno attribuiti da un'apposita Commissione, alla quale vanno sottoposte, secondo scadenze prefissate, le certificazioni relative alle attività seguite.

I 3 CFU delle Altre attività formative vengono inoltre attribuiti in caso di conseguimento di almeno 6 ECTS all'estero in mobilità Erasmus o nell'ambito di altra convenzione di Ateneo durante il Corso di Studio Magistrale.

La valutazione relativa alle Altre attività formative è espressa attraverso una votazione in lettere.

Gli esami di profitto possono essere sostenuti indipendentemente dalla dislocazione annuale dei corsi attivi ma rispettando le eventuali regole di propedeuticità e di frequenza.

Le Commissioni di esame sono formate dal docente titolare dell'insegnamento e da almeno un professore o ricercatore della stessa materia o di materia affine e/o eventualmente da un cultore della materia.

Il calendario degli appelli degli esami è consultabile al seguente link:

<https://www.unior.it/it/studia-con-noi/didattica/frequentare/esami-di-profitto>.

Lo Studente iscritto al CdLM che non sostenga esami per otto anni accademici consecutivi, a decorrere dal primo anno accademico in cui non si sono sostenuti esami, decade dallo status di studente. Non incorre nella decadenza lo studente che abbia terminato tutti gli esami e debba discutere la sola tesi di laurea.

Tutti gli studenti iscritti con disabilità e con D.S.A. possono beneficiare degli ausili, strumenti dispensativi e compensativi nonché delle sessioni d'esame aperte e del tempo aggiuntivo previsti rispettivamente dalla legge 28 gennaio 1999, n. 17 e dalla legge 8 ottobre 2010, n. 170.

Art. 8 – Prova finale

La prova finale consiste nell'elaborazione di una tesi scritta, commisurata all'ammontare dei CFU previsti per la prova in ciascun curriculum, redatta in italiano o nella lingua di studio o nella prima lingua di studio, se così concordato con il Relatore, in modo originale dallo Studente, sotto la guida di un docente dell'Ateneo che afferisca a uno dei settori scientifico-disciplinari previsti dall'offerta formativa del Corso. Il docente sarà il Relatore al momento dell'esame di laurea. L'esame di laurea prevede inoltre un Correlatore, che può essere anche un docente esterno all'Ateneo ed esperto del tema oggetto del lavoro di tesi, e una discussione dinanzi a un'apposita Commissione. In sede di esame di laurea, la tesi sarà discussa in italiano e nella lingua o prima lingua di studio. In sede di esame di laurea, il/la candidato/a sosterrà anche un breve colloquio di verifica nella lingua di studio o, per i/le candidati/e del percorso bilingue, nella prima lingua.

Per il primo curriculum la prova finale consiste nella preparazione di una tesi scritta in italiano o nella lingua straniera studiata, se così concordato con il relatore, commisurata all'ammontare dei CFU previsti per la prova. La tesi sarà discussa in italiano e nella lingua straniera prescelta. La dissertazione verterà su un argomento relativo a una delle discipline presenti nel Piano di Studio, coerente con il percorso linguistico, letterario e culturale seguito, e si svolgerà sotto la guida di un relatore. Si richiede un lavoro di

carattere originale, in cui lo studente dovrà mostrare capacità di analisi e di sintesi di livello avanzato.

Per il secondo curriculum la prova finale consiste nella preparazione di una tesi scritta in italiano o nella lingua straniera o nella prima lingua straniera di studio, se così concordato con il relatore, commisurata all'ammontare dei CFU previsti per la prova. La tesi sarà discussa in italiano e nella lingua o nella prima lingua di studio. La dissertazione verterà su un argomento relativo a una delle discipline presenti nel Piano di studio:

- per chi opta per il percorso monolingue, la tesi consisterà nell'analisi di una traduzione, o nell'analisi comparativa di più traduzioni dello stesso testo, o nella traduzione di un testo letterario o di saggistica umanistica, corredata da inquadramento critico-culturale del testo e da riflessioni e commento critico sugli aspetti stilistici, traduttivi e/o di raffronto tra le lingue di partenza e di arrivo;

- per chi opta per il percorso bilingue, la tesi potrà consistere o in una traduzione, o analisi di traduzione o analisi comparativa di più traduzioni dello stesso testo, o in uno studio critico su testi letterari e lingue prescelti.

Il lavoro, atto a dimostrare le capacità del laureando di sviluppare e approfondire criticamente l'argomento di studio, dovrà dare un contributo significativo al settore scientifico prescelto.

La valutazione della prova finale partirà da una base determinata dal calcolo della media ponderata degli esami di profitto e dell'esame a scelta previsti dal curriculum e terrà conto tanto della qualità dell'elaborato quanto della competenza acquisita nella lingua studiata.

Le commissioni giudicatrici della prova finale, nominate dal Presidente del Polo didattico di Ateneo, sono composte da almeno cinque membri scelti tra professori di prima e di seconda fascia, ricercatori, e professori affidatari e a contratto in servizio nell'anno accademico ed eventuali esperti esterni; almeno un membro della commissione deve essere un professore di prima o seconda fascia.

Alla fine dell'esposizione, la Commissione, tenuto conto dell'intera carriera dello studente all'interno del Corso di Studio e delle valutazioni sulle attività formative precedenti, attestate dalla media ponderata degli esami sostenuti, considerate la qualità della tesi e le capacità espositive, anche nella lingua straniera, del candidato, attribuisce un punteggio finale da 0 a 8 punti che, aggiunto alla media ponderata determina il voto complessivo espresso in centodecimali. Il calcolo della media ponderata si basa sulla votazione conseguita negli esami di profitto ad esclusione delle votazioni ottenute in altre attività o esami soprannumerari. La votazione minima per poter conseguire il titolo è 66/110.

In caso di conseguimento della votazione massima — 110/110 — e con decisione unanime della Commissione si può attribuire al voto finale la menzione di "lode", per sottolineare l'assoluta eccezionalità del lavoro svolto per la redazione della tesi.

Se il Presidente di Commissione di laurea segnala il riconoscimento della dignità di stampa della tesi, ne rilascia attestato in unico esemplare. Tale riconoscimento non costituisce titolo menzionato nei diplomi o certificati di laurea.

Per gli adempimenti amministrativi relativi alla prova finale e alla seduta di laurea si rinvia alla *Guida dello studente* — Norme amministrative.

Art. 9 – Mobilità didattica

È consentita, a domanda, la mobilità didattica nei seguenti casi:

- Trasferimento in ingresso da altra Università
- Passaggio di corso di studio all'interno dell'Ateneo
- Abbreviazione di carriera (per studenti già laureati)
- Cambio di ordinamento
- Cambio di curriculum
- Decadenza e rinuncia agli studi

Gli studenti dovranno presentare preliminarmente domanda di accesso al CdLM secondo le modalità e i termini stabiliti ai fini della valutazione dei requisiti di accesso (idoneo titolo di studio, possesso di requisiti curriculari e l'adeguatezza della personale preparazione). Dopo l'ammissione al CdLM lo studente potrà presentare domanda di mobilità didattica.

Le domande di mobilità didattica saranno esaminate da una Commissione designata dal Corso di Studio appositamente costituita (Commissione pratiche studenti – <https://www.unior.it/it/dipartimenti/dipartimento-studi-letterari-linguistici-ecomparati/organizzazione/consigli-e-3>).

Tale Commissione valuta la precedente carriera dello studente definendo l'ulteriore svolgimento della carriera medesima e l'anno di corso cui lo studente sarà iscritto, ferma restando l'impossibilità di ammissione ad annualità non ancora attivate.

Nel caso di richieste di trasferimenti, passaggi e/o abbreviazioni di corso di studio effettuati da studenti appartenenti ai Corsi di studio previgenti al DM n. 509/1999 (quadriennalisti), la Commissione riformula in termini di crediti le carriere didattiche degli studenti ed indica l'anno della nuova iscrizione. Nella riformulazione in termini di crediti della carriera dello studente andrà assegnato un numero di crediti pari a 10 per ogni esame sostenuto, e pari a 16 per quelli che prevedono statutariamente una prova scritta e una prova orale (Regolamento Didattico di Ateneo di cui al D.R. n. 1338 del 22/08/2001 e ss.mm.ii). Gli esami sostenuti e utilizzati per la verifica dei requisiti di accesso non potranno essere riconosciuti come convalidabili all'interno del percorso di studio per l'abbreviazione dello stesso.

In ogni caso la Commissione assicura il riconoscimento del maggior numero possibile dei crediti già maturati dallo studente e acquisiti all'interno dei SSD previsti dal presente Regolamento evitando, ove possibile, il frazionamento di crediti eventualmente mancanti. Nella valutazione la Commissione potrà tenere conto anche della obsolescenza delle competenze acquisite.

Nel caso in cui sia del tutto necessario integrare i CFU mancanti, la Commissione indicherà le modalità specifiche di tale integrazione.

Per il riconoscimento di CFU acquisiti presso altre Università italiane e straniere, sarà valutata caso per caso l'equiparazione tra gli insegnamenti di cui si è superata la prova di valutazione e gli insegnamenti attivati all'interno del CdLM.

Per tutte le tipologie di mobilità didattica, per l'ammissione ad anni successivi al primo è necessario che la Commissione riconosca non meno di:

- 40 CFU per l'ammissione al secondo anno.

A studenti già laureati che richiedano l'abbreviazione di carriera, possono essere riconosciute esclusivamente le attività sostenute in un corso di studio di pari livello. In nessun caso possono essere sommate le attività di triennale e magistrale, ancorché conseguite in un medesimo ambito o settore disciplinare.

Per ulteriori indicazioni si rimanda al Regolamento e alle Norme accessorie della Commissione preposta pratiche studenti: <https://www.unior.it/it/dipartimenti/dipartimento-studi-letterarilinguistici-ecomparati/organizzazione/consigli-e-3>.

Le domande di mobilità studentesca dovranno essere presentate entro le scadenze e con le modalità indicate nella Guida dello Studente (<https://www.unior.it/it/guida-dello-studente>).

Per il riconoscimento delle attività didattiche e degli esami sostenuti nell'ambito dei programmi di scambio Erasmus+ e di altra mobilità internazionale gli studenti devono rivolgersi ai docenti della Commissione Erasmus e Mobilità Internazionale, nominata dal Rettore, responsabili dei progetti formativi all'estero: <https://www.unior.it/it/internazionale/internationalunior/incoming-and-outgoing>.

Art. 10 – Orientamento e Tutorato

Le attività di orientamento in ingresso e in itinere sono gestite sia a livello di Ateneo, che a livello di CdS.

Le linee di indirizzo, coordinamento e monitoraggio sono attribuite, dallo specifico Regolamento, alla Delegata del Rettore per l'Orientamento e il Tutorato e alla relativa Commissione di supporto, rappresentativa dei Dipartimenti dell'Ateneo. Le attività sono realizzate dall'Ufficio Orientamento, Tutorato e Inclusività.

In particolare, sono gestite e livello centrale le manifestazioni di orientamento sia interne (Open Days, Welcome Days) che esterne (saloni e fiere dell'orientamento), nonché i Progetti di orientamento e inclusività, in base a quanto stabilito annualmente dal Piano unitario annuale delle attività di orientamento e tutorato.

Per gli/le studenti/esse con disabilità e D.S.A. l'Ateneo provvede a rimuovere gli ostacoli all'integrazione nella comunità universitaria attraverso lo Sportello Orientamento per Disabilità e D.S.A. (SOD), incardinato nel suddetto Ufficio, dove possono usufruire di specifici servizi come ad esempio ricerca di materiali di studio accessibili, mediazione con i docenti, tutor specializzati e alla pari che accolgono tali studenti e prestano il supporto necessario per rispondere ai loro specifici bisogni ed esigenze ai fini di un compiuto percorso formativo

Art. 11 – Accompagnamento al lavoro

Tirocini e accompagnamento al lavoro Il Corso di Laurea valorizza in modo concreto l'integrazione tra formazione accademica e mondo del lavoro attraverso i tirocini curriculari che rappresentano un'opportunità fondamentale per applicare sul campo le competenze linguistiche, culturali e comunicative acquisite durante il percorso di studi. I tirocini curriculari sono finalizzati ad integrare le conoscenze teoriche acquisite durante gli studi con competenze pratiche e professionali. Attraverso il contatto diretto con il mondo del lavoro, lo studente ha l'opportunità di confrontarsi con contesti reali, sviluppare capacità operative, relazionali e organizzative, nonché comprendere meglio le dinamiche della propria area disciplinare. I tirocini costituiscono un'importante occasione di crescita e possono aprire la strada a percorsi successivi, quali lauree magistrali e master o creare opportunità professionali in ambito nazionale ed internazionale. Le attività di tirocinio si svolgono presso enti, istituzioni culturali, aziende, scuole, case editrici, agenzie di traduzione, ONG, centri linguistici e organizzazioni internazionali, sia in Italia che all'estero. L'Ufficio Tirocini, Placement, Collaborazioni Studentesche supporta attivamente gli studenti nella scelta della sede più coerente con il proprio progetto formativo e obiettivi professionali. I tirocini sono riconosciuti all'interno del piano di studi con l'attribuzione di CFU. L'Ufficio Tirocini, Placement, Collaborazioni Studentesche fornisce inoltre un servizio di orientamento in uscita. Ogni laureato viene accompagnato alla scoperta delle proprie attitudini e alla valorizzazione del proprio profilo grazie ai servizi di career coaching, supporto alla redazione del CV, lettere motivazionali, simulazioni di colloqui e percorsi personalizzati, con il proposito di affrontare con sicurezza e consapevolezza le sfide del mercato del lavoro. L'Ufficio aderisce al portale Job Placement di AlmaLaurea, nel quale i laureandi possono caricare e aggiornare continuamente il proprio CV, consultare offerte di lavoro presenti e candidarsi a quelle di proprio interesse.

Le aziende registrate e accreditate dall'Ufficio possono a loro volta inserire le offerte e ricercare un profilo di laureato che corrisponda a specifiche esigenze, rivolgendosi all'Ufficio per una più approfondita consultazione e selezione dei candidati al fine di attivare tirocini extracurriculari o contratti di lavoro per i laureati selezionati. L'Ateneo dispone infine di una piattaforma Alumni, grazie alla quale le ex studentesse e gli ex studenti dell'Ateneo possono condividere tra loro e con i laureandi informazioni, competenze, notizie di eventi ed esperienze di formazione in uno scambio costante all'interno della community e con l'Ateneo. L'obiettivo del network è di mettere a disposizione di laureandi

e neolaureati il grande patrimonio di competenze, professionalità ed esperienze di chi ha conseguito un titolo di studio presso l'Università degli Studi di Napoli L'ORIENTALE.

Art. 12 – Norme finali

Il Regolamento didattico del CdLM è soggetto a periodica revisione.

Il presente Regolamento didattico è approvato dal competente Consiglio di Dipartimento, sentito il parere del Polo didattico di Ateneo, su proposta del Consiglio del Corso di Studio; viene deliberato dal Senato Accademico, a maggioranza assoluta dei componenti, previo parere favorevole del Consiglio di Amministrazione; è emanato dal Rettore.

Il Regolamento didattico del Corso di Studio entra in vigore a partire dalla data fissata nel Decreto Rettorale di emanazione.

Per quanto non espressamente previsto dal presente Regolamento si applicano le disposizioni normative e regolamentari vigenti in materia.

ALLEGATO 1

Gli insegnamenti sono così articolati:

Curriculum LINGUE, LETTERATURE E CULTURE

I ANNO

Lingue e letterature moderne (Caratterizzante)

SSD	Insegnamenti	
Lingua		9
L-LIN/04	Langue et linguistique française I	
L-LIN/07	Lengua y Lingüística española I (sia per spagnolo che per ispano-americano)	
L-LIN/09	Lingua, traduzione e linguistica portoghese/brasiliiana I	
L-LIN/12	English Linguistics and Text Analysis I	
L-LIN/14	Deutsche Sprache und Sprachwissenschaft I	
L-LIN/15	Lingua e traduzione svedese I	
L-LIN/16	Lingua e traduzione nederlandese (olandese) I	

Lingue e letterature moderne (Caratterizzante)

Letteratura da riferire alla lingua scelta		9
L-LIN/03	Littérature française: œuvres et critique I	
L-LIN/05	Historia y Crítica de la Literatura Española I	
L-LIN/06	Las culturas hispanoamericanas en el espacio atlántico I	
L-LIN/08	Letterature portoghese e brasiliiana I	
L-LIN/10	World Literatures in English I	
L-LIN/11	Literature and culture of the USA I	
L-LIN/13	Letteratura e cultura tedesca I	
L-LIN/15	Letteratura e cultura svedese I	
L-LIN/16	Letteratura e cultura nederlandese (olandese) I	

Lingua e letteratura italiana (Caratterizzante) **9**

L-FIL-LET/10 Letteratura italiana

Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria (Caratterizzante) **9**

Un insegnamento a scelta tra:

L-LIN/01	Linguistica testuale
L-LIN/02	Didattica delle lingue moderne

Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria (Caratterizzante) **9**

Un insegnamento a scelta tra:

L-FIL-LET/09	Filologia e linguistica romanza
L-FIL-LET/15	Lingue e testi nel mondo germanico medievale

Attività Affini e integrative **9**
 Un insegnamento a scelta tra:
 L-ART/03 Storia dell'arte contemporanea
 L-ART/05 Teatro moderno e contemporaneo
 M-FIL/06 Storia della filosofia

Attività Affini e integrative **9**
 Un insegnamento a scelta tra:
 M-DEA/01 Antropologia culturale
 M-PED/02 Storia della pedagogia e pedagogia della narrazione
 SPS/08 Media e culture digitali

Altre attività formative a scelta **3**
Totale
anno CFU **66**

II ANNO

Lingue e letterature moderne (Caratterizzante)

SSD	Insegnamenti	CFU
Lingua		9
L-LIN/04	Langue et linguistique française II	
L-LIN/07	Lengua y Lingüística española II	
L-LIN/09	Lingua, traduzione e linguistica portoghese/brasiliiana II	
L-LIN/12	English Linguistics and Text Analysis II	
L-LIN/14	Deutsche Sprache und Sprachwissenschaft II	
L-LIN/15	Lingua e traduzione svedese II	
L-LIN/16	Lingua e traduzione nederlandese II	

Attività Affini e integrative **9**
 Letteratura da riferire alla lingua scelta

L-LIN/03	Littérature française: œuvres et critique II
L-LIN/03	Littératures francophones
L-LIN/05	Historia y Crítica de la Literatura Española II
L-LIN/06	Las culturas hispanoamericanas en el espacio atlántico II
L-LIN/08	Letterature portoghese e brasiliana II
L-LIN/10	World Literatures in English II
L-LIN/11	Literature and culture of the USA II
L-LIN/13	Letteratura e cultura tedesca II
L-LIN/15	Letteratura e cultura svedese II
L-LIN/16	Letteratura e cultura nederlandese II

Discipline storiche, artistiche, classiche, orientalistiche, demotnoantropologiche, filosofiche, geografiche

6

Un insegnamento a scelta tra:
 M-GGR/01 Teoria e prassi urbana
 M-STO/02 Storia moderna

M-STO/04	Storia di genere	
M-STO/04	Storia dei media e dell'opinione pubblica	
M-STO/04	Storia dell'Italia contemporanea	
SPS/05	L'America latina nel sistema internazionale	
SPS/05	The United States in the World	

9

A scelta dello studente

Altre attività formative (tirocinio, interno, esterno o estero a scelta) 6

Prova finale 15

Totale anno CFU 54

Sono previsti complessivamente 11 esami di profitto, 1 esame a scelta dello studente, 2 acquisizioni di CFU mediante Altre attività formative e 1 prova finale.

* * *

Curriculum TRADUZIONE LETTERARIA – Percorso A (monolingue):

I ANNO

Lingue e letterature moderne		CFU
SSD	Insegnamenti	
Lingua		9
L-LIN/04	Langue et linguistique française I	
L-LIN/07	Lengua y Lingüística española I	
L-LIN/12	English Linguistics and Text Analysis I	
L-LIN/14	Deutsche Sprache und Sprachwissenschaft I	

Lingue e letterature moderne		CFU
SSD	Insegnamenti	
Letteratura		9
L-LIN/03	Littérature française: œuvres et critique I	
L-LIN/05	Historia y Crítica de la Literatura Española I	
L-LIN/10	Literatures in English and Critical Theory I	
L-LIN/13	Letteratura e cultura tedesca I	

Linguistica e letteratura italiana		CFU
L-FIL-LET/12	Storia della lingua italiana	9

Attività Affini e integrative		9
Un insegnamento a scelta tra:		
L-ART/03	Storia dell'arte contemporanea	
L-ART/05	Teatro moderno e contemporaneo	
M-FIL/04	Estetica	

Metodologie linguistiche filologiche comparatistiche e della traduzione letteraria		9
L-LIN/02	Traduttologia letteraria	

A scelta dello studente	9
Altre attività formative	6
ABILITA' INFORMATICHE (laboratorio di Digital Humanities)	
Totale anno CFU	60

II ANNO

Lingue e letterature moderne

SSD	Insegnamenti	CFU
Lingua		9
L-LIN/04	Langue et linguistique française II	
L-LIN/07	Lengua y Lingüística española II	
L-LIN/12	English Linguistics and Text Analysis II	
L-LIN/14	Deutsche Sprache und Sprachwissenschaft II	

Letteratura (da riferire alla lingua scelta)

L-LIN/03	Littérature française: œuvres et critique II	
L-LIN/05	Historia y Crítica de la Literatura Española II	
L-LIN/10	Literatures in English and Critical Theory II	
L-LIN/13	Letteratura e cultura tedesca II	

Linguistica e letteratura italiana

L-FIL-LET/11	Letteratura italiana contemporanea	6
--------------	------------------------------------	----------

Attività affini integrative (da riferire alla lingua scelta)

Un insegnamento a scelta tra:		
L-LIN/03	Analyse et traduction du texte littéraire	
L-LIN/05	Análisis del texto y traducción literaria española	
L-LIN/10	English Literature and Computational Translation	
L-LIN/13	Analisi del testo e traduzione letteraria (tedesco)	

Attività affini e integrative

Un insegnamento a scelta tra:		
L-FIL-LET/09	Filologia e linguistica romanza	
L-FIL-LET/15	Lingue e testi nel mondo germanico medievale	

Altre attività formative (tirocinio interno, esterno o estero)

Prova finale	15
---------------------	-----------

Totale anno CFU 60

Sono previsti complessivamente 11 esami di profitto, 1 esame a scelta dello studente, 2 acquisizioni di CFU mediante Altre attività formative e 1 prova finale.

Curriculum TRADUZIONE LETTERARIA – Percorso B (bilingue):

I Anno

Lingue e letterature moderne

SSD	Insegnamenti	CFU
Lingua 1		9
L-LIN/09	Lingua, traduzione e linguistica portoghese/brasiliiana I	
L-LIN/15	Lingua e traduzione svedese I	
L-LIN/16	Lingua e traduzione nederlandese I	
L-LIN/18	Lingua e traduzione albanese I	
L-LIN/19	Lingua e traduzione ungherese I	
L-LIN/21	Lingua e traduzione polacca I	
L-LIN/21	Lingua e traduzione serbo-croata I	
L-LIN/21	Russkij jazyk i Lingvistika I	
Lingue e letterature moderne		
SSD	Insegnamenti	CFU
Letteratura 1		9
L-LIN/08	Letterature portoghese e brasiliiana I	
L-LIN/15	Letteratura e cultura svedese I	
L-LIN/16	Letteratura e cultura nederlandese I	
L-LIN/18	Letteratura e cultura albanese I	
L-LIN/19	Letteratura e cultura ungherese I	
L-LIN/21	Letteratura e cultura polacca I	
L-LIN/21	Letteratura e cultura serbo-croata I	
L-LIN/21	Letteratura russa I	
Linguistica e letteratura italiana		
L-FIL-LET/12	Storia della lingua italiana	9
Attività affini integrative		
Un insegnamento a scelta tra:		9
L-ART/06	Cinema televisione culture audiovisive	
M-FIL/06	Storia della filosofia	
M-STO/03	La Russia nella politica internazionale	
Metodologie linguistiche filologiche comparatistiche e della traduzione letteraria		
L-LIN/02	Traduttologia letteraria	9
A scelta dello studente		9
Altre attività formative ABILITA' INFORMATICHE (laboratorio di Digital Humanities)		6
Totale anno CFU		60

II Anno

Lingue e letterature moderne

SSD	Insegnamenti	CFU
Lingua 1		9
L-LIN/09	Lingua, traduzione e linguistica portoghese/brasiliiana II	
L-LIN/15	Lingua e traduzione svedese II	
L-LIN/16	Lingua e traduzione nederlandese II	

L-LIN/18	Lingua e traduzione albanese II
L-LIN/19	Lingua e traduzione ungherese II
L-LIN/21	Lingua e traduzione polacca II
L-LIN/21	Lingua e traduzione serbo-croata II
L-LIN/21	Russkij jazyk i Lingvistika II

Lingue e letterature moderne

Lingua 2

9

L-LIN/04	Langue et linguistique française I
L-LIN/07	Lengua y Lingüística española I
L-LIN/09	Lingua, traduzione e linguistica portoghese/brasiliiana I
L-LIN/12	English Linguistics and Text Analysis I
L-LIN/14	Deutsche Sprache und Sprachwissenschaft I
L-LIN/15	Lingua e traduzione svedese I
L-LIN/16	Lingua e traduzione nederlandese I
L-LIN/17	Lingua e traduzione romena I
L-LIN/18	Lingua e traduzione albanese I
L-LIN/19	Lingua e traduzione finlandese I
L-LIN/19	Lingua e traduzione ungherese I
L-LIN/20	Lingua neogreca I
L-LIN/21	Lingua e traduzione bulgara I
L-LIN/21	Lingua e traduzione ceca I
L-LIN/21	Lingua e traduzione polacca I
L-LIN/21	Russkij jazyk i Lingvistika I

Attività affini integrative (Letteratura II Lingua 1 o Letteratura I lingua 2)

Letteratura 1

9

L-LIN/03	Analyse et traduction du texte littéraire
L-LIN/05	Análisis del texto y traducción literaria española
L-LIN/08	Analisi del testo e traduzione letteraria portoghese
L-LIN/10	English Literature and Computational Translation
L-LIN/13	Analisi del testo e traduzione letteraria tedesco
L-LIN/15	Analisi del testo e traduzione letteraria svedese
L-LIN/16	Analisi del testo e traduzione letteraria nederlandese
L-LIN/17	Letteratura e cultura romena I
L-LIN/18	Letteratura e cultura albanese I
L-LIN/18	Letteratura e cultura albanese II
L-LIN/19	Letteratura e cultura finlandese I
L-LIN/19	Letteratura e cultura ungherese I
L-LIN/19	Letteratura e cultura ungherese II
L-LIN/20	Letteratura neogreca I
L-LIN/21	Letteratura e cultura bulgara I
L-LIN/21	Letteratura e cultura ceca I
L-LIN/21	Letteratura e cultura polacca I
L-LIN/21	Letteratura e cultura polacca II
L-LIN/21	Letteratura russa I
L-LIN/21	Letteratura russa II
L-LIN/21	Letteratura e cultura serbo-croata I
L-LIN/21	Letteratura e cultura serbo-croata II

Linguistica e Letteratura italiana

L-FIL-LET/11	Letteratura italiana contemporanea	6
Attività affini e integrative (Filologia lingua 1 e lingua 2)		6
Un insegnamento a scelta tra:		
L-FIL-LET/09	Filologia e linguistica romanza	
L-FIL-LET/15	Lingue e testi nel mondo germanico medievale	
L-LIN/18	Filologia albanese	
L-LIN/19	Lingue e culture ugrofinniche	
L-LIN/21	Filologia slava	
Altre attività formative (tirocinio interno, esterno o estero)		6
Prova finale		15
Totale anno CFU		60
Sono previsti complessivamente 11 esami di profitto, 1 esame a scelta dello studente, 2 acquisizioni di CFU mediante Altre attività formative e 1 prova finale.		

* * *